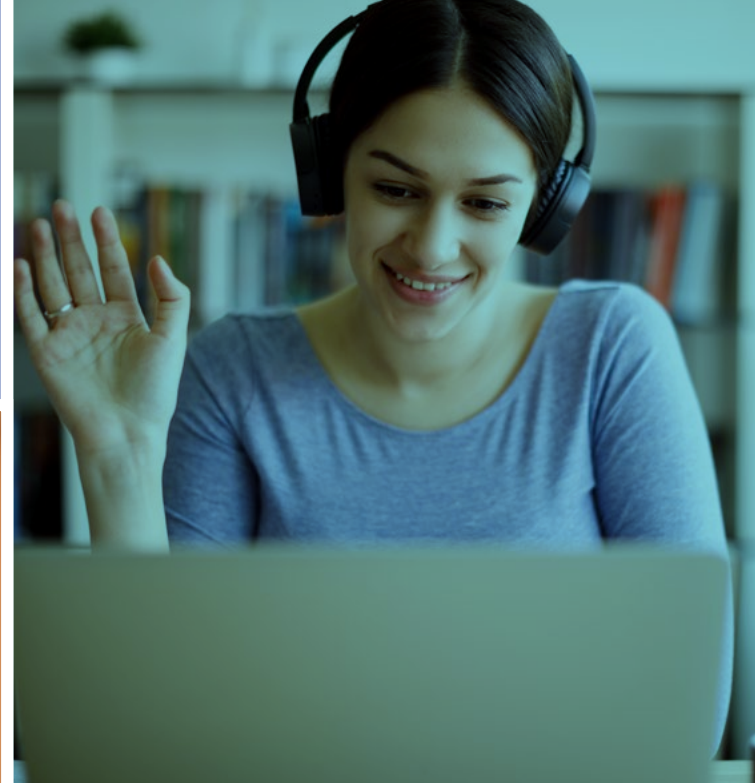


Guía del presupuesto del año fiscal **2021** para residentes



Guía del presupuesto

del año fiscal 2021 para residentes

PRESUPUESTO DE CPS DE 2021

PRESUPUESTO TOTAL: \$8.4 MIL MILLONES



CPS DE UN VISTAZO

La misión de las Escuelas Públicas de Chicago es proporcionar una educación pública de calidad para todos los niños, en todos los vecindarios, que los prepara para el éxito en la universidad, su carrera profesional y vida cívica. Como el tercer distrito escolar más grande del país y el mayor empleador en Chicago fuera del gobierno de los EE. UU., CPS es una organización dinámica que sirve a una ciudad dinámica.

NUESTRAS ESCUELAS

638 Escuelas

163
Escuelas Secundarias

93
Operadas por el Distrito

62
Charter

7
Escuelas Bajo Contrato

1
SAFE

475
Escuelas Primarias

421
Operadas por el Distrito

52
Charter

2
Bajo Contrato

NUESTROS ESTUDIANTES

340,658 Students

11,494
Preescolar

21,960
Kinder

202,007
Primaria Grados 1-8

105,197
Secundaria Grados 9-12

NUESTROS EMPLEADOS

38,037 Empleados

33,327
Empleados en las escuelas

5,069
Apoyo estudiantil en toda la ciudad

1,100
Apoyo de la Oficina Central

243
Apoyo escolar de la Oficina de Red

Entre nuestros estudiantes y empleados, CPS impacta directamente al 15 por ciento de toda la población de Chicago cada día. Y cuando agregamos los incontables números de padres actuales, anteriores, y ex alumnos que viven y trabajan en Chicago, la importancia de la educación pública a medida que forma las vidas y el futuro de nuestra gran ciudad, es sumamente clara. La financiación de la educación es un tema tan importante y es por eso que hemos creado esta guía para residentes. Nosotros queremos que ustedes, como residentes, comprendan cómo se financia CPS y cómo el éxito de nuestras escuelas públicas es fundamental para el éxito de Chicago.

PRESUPUESTO OPERATIVO: \$6.92 MIL MILLONES

Esta es la cifra del presupuesto con la que la mayoría de la gente está familiarizada y representa la cantidad de fondos asignados para operar las actividades del día a día de nuestras escuelas cada año.

PRESUPUESTO DE DEUDA: \$711 MILLONES

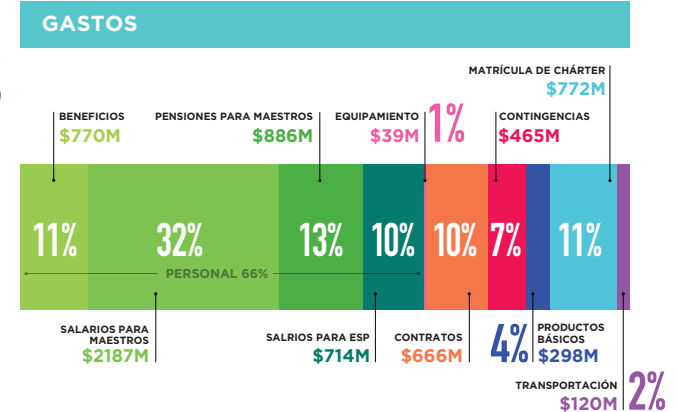
El presupuesto de deuda representa la cantidad de fondos asignados para realizar pagos anuales de nuestros bonos y otros pagos a la deuda.

PRESUPUESTO DE CAPITAL: \$758 MILLONES

El presupuesto de capital representa la cantidad de fondos asignados para inversiones a largo plazo en nuestras instalaciones escolares incluyendo la construcción y renovación de edificios, y tecnología basada en infraestructura como Internet de alta velocidad. Este dinero se recauda en gran medida mediante la emisión de bonos, que son instrumentos de deuda como préstamos, y requieren pagos sobre el capital y los intereses del bono.



El presupuesto operativo de CPS es muy parecido al presupuesto de su hogar. Lo usamos para múltiples propósitos: realizar un seguimiento de los ingresos y gastos, ayudar a gestionar las prioridades, planificar el futuro y medir el desempeño financiero.



DINERO PARA NUESTRAS ESCUELAS



Estamos firmemente comprometidos a asegurarnos que cada dólar que gastamos vaya para nuestros estudiantes y familias, por lo que 59 centavos (59%) de cada dólar gastado en nuestro presupuesto operativo está atado directamente a los gastos de las escuelas con otros 36 centavos (36%) que apoyan directamente a las escuelas a través de servicios en toda la ciudad.

¿QUIÉNES NOS APORTAN FONDOS?

Los residentes de Chicago son la fuente de casi todos nuestros fondos.



INGRESOS LOCALES: \$3.8 MIL MILLONES

Nuestra mayor fuente de ingresos, el 54 por ciento, proviene de fuentes locales. La mayor parte de esto proviene de los impuestos locales a la propiedad, Incremento de Recaudo Impositivo (TIF, por sus siglas en inglés) y otras fuentes locales como donaciones filantrópicas, ingresos por intereses, tarifas del comedor escolar y tarifas de alquiler de escuelas.



INGRESOS ESTATALES: \$1.8 MIL MILLONES

Los ingresos estatales representan el 27 por ciento de nuestros ingresos. La mayor parte de los fondos que reciben las escuelas por parte del estado es a través del Financiamiento Basado en Evidencias (EBF, por sus siglas en inglés). La cantidad de EBF que recibe cada distrito escolar se basa en una fórmula compleja: en el número de estudiantes, las necesidades especiales del distrito, niveles de ingresos del hogar, y muchos otros factores. Aunque EBF, que fue introducido en el año fiscal 2018, fue una mejora, el estado reconoce que CPS sigue estando cerca de \$2 mil millones con fondos insuficientes. Continuamos trabajando en colaboración con nuestros socios en Springfield para abogar por más fondos para la educación de nuestros estudiantes.



INGRESOS FEDERALES: \$1.3 MIL MILLONES

Los ingresos federales representan el 19 por ciento de nuestros ingresos. La mayoría de los ingresos federales son distribuidos a través del Título I de la Ley de Educación Primaria y Secundaria para brindar apoyo adicional a los niños de bajos ingresos. Tenemos una flexibilidad limitada en cómo gastamos ingresos federales y el dinero se puede usar solo para ciertos tipos de gastos, tales como la instrucción en lectura y matemáticas y el desarrollo profesional para maestros. El gobierno federal también paga las comidas gratuitas o a precio reducido para todos los estudiantes de CPS. El presupuesto de este año también incluye \$343 millones en ingresos de legislación pendiente que estaba en desarrollo al momento de la publicación.



INGRESOS POR INVERSIÓN: \$1 MILLÓN

Los ingresos por inversiones representan menos del uno por ciento de nuestro presupuesto operativo. CPS genera estos ingresos por parte de los intereses y dividendos recibidos de inversiones en poder del Distrito.



SALDO DEL FONDO/RESERVAS: \$22 MILLONES

Los saldos de fondos o reservas representan menos del uno por ciento de nuestro presupuesto. En ciertos casos, CPS tiene fondos restringidos que solo se pueden usar en gastos específicos. Si no usamos todos estos fondos restringidos en un año fiscal, esos fondos pueden transferirse al siguiente año fiscal y pueden ser utilizados para los mismos gastos.



RESERVAS
<1%

INVERSIONES
<1%

LOCAL
54%

ESTADO
27%

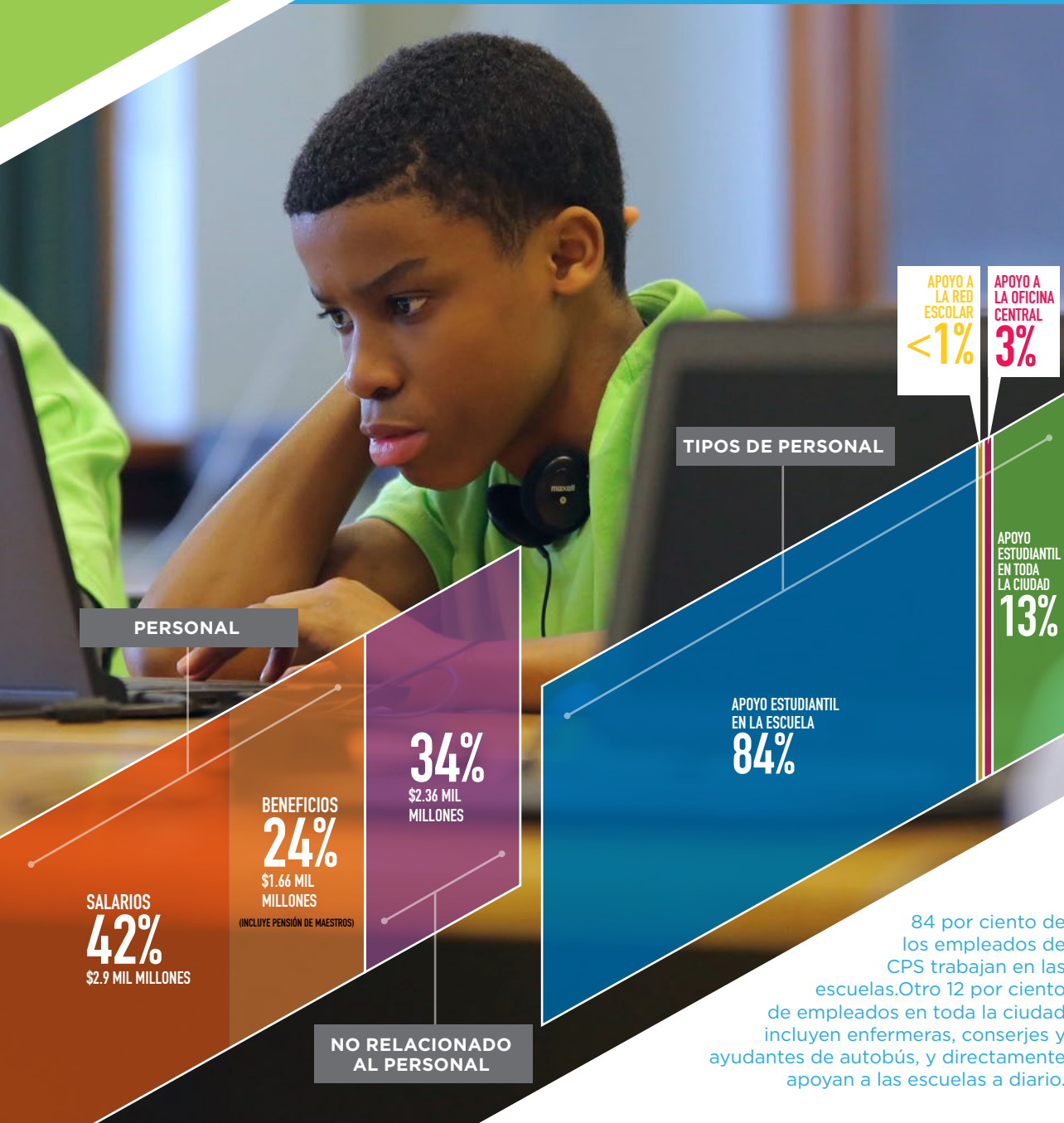
FEDERAL
19%

99 por ciento de los ingresos en las operaciones del presupuesto de CPS provienen de fuentes de ingresos basadas en impuestos.

¿EN QUÉ GASTAMOS EL DINERO?

PRESUPUESTO OPERATIVO:
\$6.92 MIL MILLONES

Operaciones escolares cotidianas: todo el dinero en el presupuesto operativo de CPS se utiliza para pagar los costos de personal y costos no relacionados al personal.



Costos de personal:
\$4.56 mil millones

66 por ciento del presupuesto de CPS se usa para pagar los salarios y beneficios de nuestros 39,752 empleados. Esto incluye personal de la escuela como maestros, directores, maestros ayudantes, oficiales de seguridad, secretarios, cocineros y conserjes. Eso también incluye personal de la oficina central que brindan servicios administrativos y apoyo programático a las escuelas y la red escolar. El presupuesto también se usa para pagar los salarios de personal de la oficina de la red ya que las oficinas están agrupadas en 17 redes a través de la ciudad. Nosotros también tenemos apoyo de personal en toda la ciudad; estos incluyen entrenadores, médicos, enfermeras, trabajadores sociales y patólogos del habla.

COSTOS DE PERSONAL		
(de \$4.56 Mil Millones)		
\$714.1	16%	SALARIOS ESP
\$769.6	17%	BENEFICIOS
\$885.9	19%	PENSIONES PARA MAESTROS
\$2187.4	48%	SALARIOS PARA MAESTROS

Costos no relacionados al personal: **\$2.36 mil millones**

34 por ciento del presupuesto de CPS se utiliza para pagar gastos no relacionados con el personal que son requeridos para mantener nuestras escuelas en funcionamiento. Esto incluye productos básicos como alimentos y utilidades, suministros, suministros de construcción, y software. También incluye muebles, computadoras, transporte vía nuestra flota de autobuses escolares o pases de la CTA y fondos de contingencia por inesperado o compras discrecionales. Por último, estos costos también incluyen la matrícula que le pagamos a las escuelas charter para financiar principalmente los salarios y beneficios para el personal.

COSTOS NO RELACIONADOS AL PERSONAL		
(de \$2.6 Mil Millones)		
\$39.0	1%	EQUIPAMIENTO
\$119.5	5%	TRANSPORTACIÓN
\$297.7	13%	PRODUCTOS BÁSICOS
\$464.7	20%	CONTINGENCIAS
\$665.9	28%	CONTRATOS
\$772.2	33%	MATRÍCULA DE ESCUELAS CHARTER

84 por ciento de los empleados de CPS trabajan en las escuelas. Otro 12 por ciento de empleados en toda la ciudad incluyen enfermeras, conserjes y ayudantes de autobús, y directamente apoyan a las escuelas a diario.

¿EN QUÉ GASTAMOS EL DINERO?

PRESUPUESTO DE CAPITAL: \$758 MILLONES

Inversiones de activos a largo plazo: El presupuesto del año fiscal 2021 incluye un presupuesto de capital por un total de \$758 millones de inversiones. Estas inversiones se utilizarán para el mejoramiento en instalaciones de las escuelas del vecindario, el programa de pre-kínder más grande de la historia del distrito; la accesibilidad para discapacitados, mejoras tecnológicas y la expansión de laboratorios de ciencias modernos; y otras prioridades académicas.

\$306 MILLONES EN NECESIDADES PRIORITARIAS EN LAS ESCUELAS DE VECINDARIO

Como parte de nuestro compromiso con la equidad, el distrito está dando prioridad a las renovaciones en las escuelas del vecindario en toda la ciudad para garantizar que todos los estudiantes puedan aprender y desarrollarse. CPS está asignando \$306 millones en fondos para proyectos de mantenimiento críticos y mejoras interiores.

- \$149 millones para proyectos prioritarios de techo, envolvente y mecánicos;
- \$100 millones para realizar reparaciones de emergencia no anticipadas;
- \$20 millones para el mantenimiento del distrito;
- \$14 millones para remediación de mampostería;
- \$12 millones para mejoras críticas en edificios así como alarmas contra incendios, chimeneas y sistemas de edificios;
- \$11 millones para mejoras interiores.

\$100 MILLONES PARA AMPLIAR EL PREKÍNDER GRATUITO DE DÍA COMPLETO

CPS continúa con su compromiso de proporcionar prekínder de día completo gratis a todos los niños de cuatro años en Chicago para el año 2021. En el año fiscal de 2020, el distrito invirtió \$120 millones para construir 153 aulas para el año escolar 2019-2020 y 2020-2021. Sobre la base de esta inversión, el plan de capital FY2021 incluye \$100 millones para terminar las expansiones restantes de aulas para los años escolares 2021-2022 y 2022-2023.

\$20 MILLONES PARA APOYAR A ESTUDIANTES CON LIMITACIONES FÍSICAS

Invertiremos \$20 millones para aumentar la accesibilidad de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA, por sus siglas en inglés) en 36 escuelas como parte de un programa de varios años para garantizar que todos los edificios de CPS sean accesibles. A partir del año fiscal 2021, CPS se compromete a gastar \$100 millones durante los próximos cinco años para mejorar la accesibilidad en los estacionamientos, entradas principales, oficinas principales y baños públicos.

\$139 MILLONES PARA INVERSIONES PROGRAMÁTICAS Y TECNOLÓGICAS PARA FORTALECER EL ÉXITO ESCOLAR

CPS está invirtiendo \$139 millones para priorizar la programación educativa de alta calidad y modernizar los edificios que reflejan entornos de aprendizaje del siglo XXI. Estas inversiones incluyen:

- \$50 millones para construir un nuevo complejo deportivo para servir a las áreas sur, y las áreas cerca del sur de la ciudad;
- \$30 millones para seguir con la tercera fase de la modernización de laboratorios de ciencias en las escuelas secundarias;
- \$22 millones en mejoras de edificios para los programas de STEM, STEAM, IB e idiomas del mundo en 22 escuelas;
- \$35 millones para aumentar el acceso a la tecnología proporcionando nuevos dispositivos informáticos y mejorar la infraestructura de red;
- \$2 millones financiarán nuevos equipos de seguridad, incluidas cámaras, teléfonos con intercomunicador, alarmas, y equipo de inspección.

\$27 MILLONES PARA MEJORAS DE SITIOS QUE FOMENTAN EL APRENDIZAJE

El presupuesto de capital incluye \$27 millones adicionales para diseñar y construir nuevos patios de recreo, lotes de juego y campos de césped en más de 25 escuelas en toda la ciudad para que los estudiantes puedan beneficiarse de una educación que promueva un desarrollo saludable.

PRESUPUESTO DE DEUDA: \$711 MILLONES

Pagos de capital e intereses de la deuda del distrito: el presupuesto del año fiscal 2021 incluye asignaciones totales de aproximadamente \$711 millones para capital y pagos en intereses de los bonos pendientes del distrito que se emitieron para financiar los planes de capital y las inversiones relacionadas. Desde el 30 de junio de 2020, La Junta de Educación tiene aproximadamente \$8.1 mil millones de deuda pendiente a largo plazo y \$500 millones de deuda pendiente a corto plazo.

¿CÓMO SE DISTRIBUYE EL DINERO?

FINANCIAMIENTO ESCUELA POR ESCUELA

Para distribuir los fondos en nuestro presupuesto operativo a nuestras 638 escuelas, se utilizan dos factores básicos para determinar cuanto dinero cada escuela recibe:



EL NÚMERO DE ESTUDIANTES EN LA ESCUELA



LAS NECESIDADES ESPECÍFICAS DE LOS ESTUDIANTES,

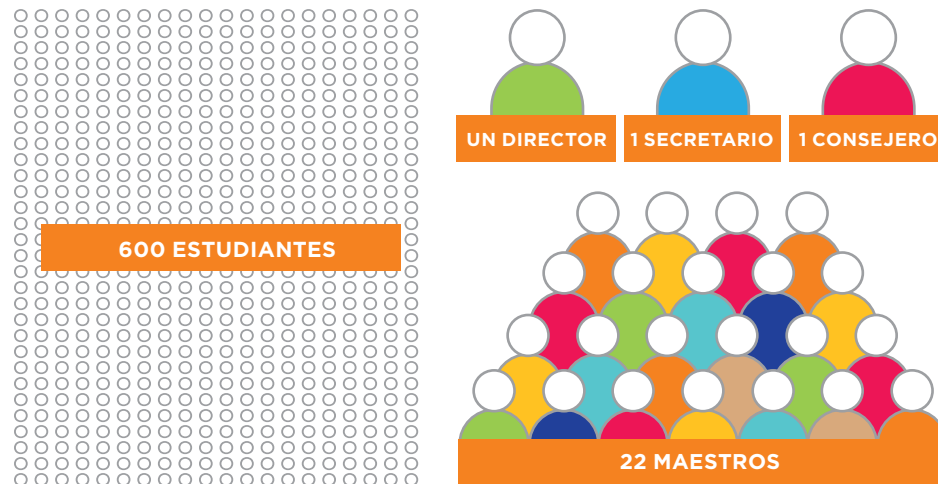
como el estado de bajos ingresos directrices, requisitos para estudiantes dentro de los planes de educación especial, o dominio limitado del inglés.

ESCUELAS TRADICIONALES

499 Escuelas Tradicionales del Distrito

Los fondos para el año escolar 2019-2020 se basan en la cantidad de estudiantes matriculados durante el vigésimo día del año escolar 2019-2020. El Presupuesto Basado en el Estudiante (SBB, por sus siglas en inglés) se utiliza para determinar la cantidad de los recursos que recibe una escuela para la instrucción básica. SBB es una asignación de fondos por alumno, según el nivel de grado y la categoría diversa de estudiantes. La tasa por alumno del año fiscal 2021 se incrementó a \$4,665. La tasa del año fiscal 2020 es de \$4,507. Los estudiantes en los grados 4-8 reciben la tasa básica por alumno. Los estudiantes de kínder a tercer grado reciben un valor de 1.07, lo que significa que la tasa por alumno es un siete por ciento más que la tasa básica. Los estudiantes de la escuela secundaria reciben un valor de 1.24.

Cada escuela administrada por el distrito también recibe tres puestos fundamentales: un director, un consejero y un secretario. El director tiene la discreción de cómo asignan sus recursos para el personal de subdirectores, maestros y otro personal de apoyo. Esto le permite al director alterar la combinación de personal de la escuela de la manera que mejor se adapte a las necesidades del estudiantes y comunidades a las que sirven. Por ejemplo, una escuela primaria con 600 estudiantes podría contar con personal de la siguiente manera:



Las escuelas también reciben puestos y recursos adicionales para atender a los estudiantes de educación especial y estudiantes con dominio limitado del idioma inglés. Las escuelas reciben dólares adicionales del gobierno estatal o federal para usar a su discreción basado en el porcentaje de los estudiantes que reciben almuerzo gratis o a precio reducido.

ESCUELAS NO TRADICIONALES

139 Escuelas Chárter, Bajo Contrato, Especialización Educativa, Estudios Optativos

Muchas escuelas usan estos fondos para reducir el tamaño de sus clases al contratar más maestros, proporcionar programas de enriquecimiento, ofrecer desarrollo profesional o aumentar la seguridad. Esto puede permitir que el director altere la combinación de personal de la escuela de la manera que mejor se adapte a las necesidades de los estudiantes y las comunidades a las que sirven.

Las escuelas no tradicionales también reciben fondos en función de su matrícula, pero obtienen un monto específico en dólares por estudiante que cubre todos sus gastos operativos incluidos salarios y beneficios. La financiación no está vinculada a las posiciones, la escuela también podría recibir fondos estatales y federales discrecionales adicionales en el de la misma manera que las escuelas tradicionales.

Las escuelas charter y las escuelas bajo contrato se administran de manera independiente, y reciben fondos en función de la cantidad de estudiantes matriculados. Al igual que las escuelas del distrito, su fondo principal es el presupuesto basado en la matrícula estudiantil (SBB). Además, reciben acciones de los fondos de subvención del distrito, y fondos para obtener servicios que CPS provee a escuelas del distrito, incluidas las instalaciones, programas escolares, y apoyo la Oficina Central.

Las escuelas de especialización educativa, y las escuela de estudios optativos sirven a poblaciones de estudiantes no tradicionales, incluyendo estudiantes con diversidad significativa necesidades de aprendizaje, estudiantes de educación preescolar, o estudiantes que han abandonado o están en riesgo de abandonar la escuela. Dado la naturaleza de estas escuelas, reciben financiación vinculada a los programas y al estudiantes a los que sirven, en lugar de recibir financiación basada en la matriculación de las escuelas.

Nota: Los Programas de Aprendizaje Alternativo (ALOP, por sus siglas en inglés) que proporcionan opciones educativas a estudiantes que han abandonaron la escuela, técnicamente no son escuelas bajo la definición de CPS, sino operan bajo el mismo modelo de financiamiento que las escuelas charter y escuelas bajo contrato.



NUESTRA VISIÓN



\$97 MILLONES

en financiación adicional para la educación especial con el fin de promover la equidad y satisfacer las necesidades de los estudiantes. Este es el mayor aumento de un año en financiación de la educación especial



\$5 MILLONES

para proporcionar a los estudiantes que asisten a escuelas de vecindario con acceso a programas que promueven la preparación universitaria y profesional

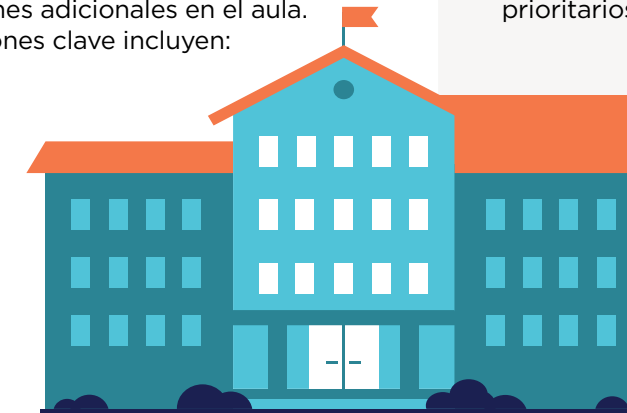


\$13 MILLONES

EN FONDOS ADICIONALES

para aumentar el personal de enfermeras, trabajadoras sociales a niveles más altos que nunca en el distrito

Para respaldar una instrucción de alta calidad, el presupuesto del año fiscal 2021 incluye más de \$125 millones en inversiones adicionales en el aula. Las inversiones clave incluyen:



\$44 MILLONES

SUBVENCIONES DE EQUIDAD

para apoyar las necesidades de las escuelas y asegurar todos los estudiantes puedan acceder a una educación de alta calidad

\$202 MILLONES

EN MEJORAS DE CONSTRUCCIÓN

para laboratorios modernos de ciencias, aulas de prekínder y espacios para nuevos programas académicos de alta calidad

\$306 MILLONES +

PARA LAS NECESIDADES DE LAS INSTALACIONES

y seguir fortaleciendo las escuelas de vecindario en todo la ciudad



\$18 MILLONES

PARA AMPLIAR EL ACCESO A PREKÍNDER DE DÍA COMPLETO GRATIS

\$100 MILLION

TO LAUNCH A FIVE-YEAR COMMITMENT TO IMPROVING ADA ACCESSIBILITY

El distrito está asignando \$75 millones en recursos para abordar específicamente los retos creados por COVID-19, que incluyen una variedad de recursos que apoyan tanto el aprendizaje remoto como los preparativos para un modelo híbrido en persona, incluidos dispositivos, artículos de limpieza, PPE y más.

COMPROMISO PÚBLICO EN LOS FONDOS ESCOLARES



LA FASE UNO

- ✓ Refinar metodologías y procesos para mejorar la equidad y la sostenibilidad

CPS aumentó la subvención de capital en el año fiscal 2021 a \$44 millones de dólares, incluida la asignación de \$100,000 de dólares adicionales a todas las escuelas del vecindario en las zonas más económicamente desfavorecidas la ciudad

- ✓ Empoderar a los directores y LSCs para maximizar sus recursos

Apoyó para los nuevos directores con sesiones de estrategia individuales en torno a la asignación de recursos y mejores prácticas presupuestarias

LA FASE DOS

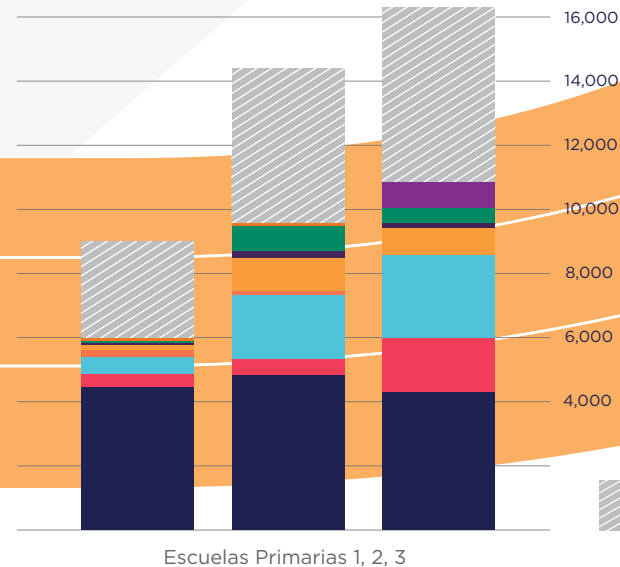
Comprometer a participar significativamente con las partes interesadas

Proporcionar datos presupuestarios transparentes para LSCs y comunidades escolares

LA FASE TRES

Crear objetivos de adecuación individuales a nivel escolar para todas las escuelas

Abogar por más financiamiento de la ciudad, el estado, y federal



Como parte del plan de visión de cinco años de CPS, "El Éxito Comienza Aquí", el distrito está comprometido con la participación comunitaria para promover aún más la equidad y la sostenibilidad cuando se trata de los fondos escolares. Como primer paso, durante el año escolar 2019-2020, el distrito llevó a cabo seis foros de presupuesto comunitario a principios de este año escolar para discutir el proceso de presupuestación y recopilar comentarios. Se reunió un Grupo de Trabajo de Financiamiento Escolar diverso, compuesto por miembros de la Junta de Educación, directores, miembros de LSC y líderes filantrópicos, entre otros, para evaluar los comentarios de las reuniones comunitarias y desarrollar una serie de recomendaciones para el distrito. Como resultado de estas recomendaciones, el distrito está tomando medidas a través del proceso de presupuesto escolar del año fiscal 2021 para mejorar el apoyo a las escuelas con grandes necesidades y brindar un mejor apoyo a los directores.



Financiamiento adicional (estimado) necesario para alcanzar "adecuación" basada en la evaluación del estado

Guía del presupuesto del año fiscal **2021** para residentes



ESCUELAS PÚBLICAS DE CHICAGO

42 W. Madison St.
Chicago, IL 60602

cps.edu

773-553-1000

PARA MÁS INFORMACIÓN

cps.edu/budget

INVOLÚCRESE

Family And Community
Engagement in Education (FACE)

cpsparentu.org

773-553-FACE

Local School Council (LSC)
Relations

cps.edu/lscrelations

773-553-1400

